# TL2200QVP

Руководство по эксплуатации регулятора стежка

## Оглавление

#### Использование сенсорного экрана

Элементы главного меню       3         Зеленый индикатор       4         Ручной режим стежка       4         Максимальная скорость / Ручной режим стежка       4         Настройки максимальной скорости / Ручной режим стежка       4         Кнопка обновления настроек максимальной скорости       5         Кнопка выбора настроек максимальной скорости       5         Положение покоя иглы       5         Игла вверх/вниз       5         Наметочный режим стежка       6         Скорость наметывания / Наметочный режим стежка       6         Обрезка нити       6         Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Элементы меню настроек       7         Подсветка укоятки       9         Яркость       9         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Один очный стежок (без обрезки)       10         Один чежа с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой	Функции экрана	3
Зеленый индикатор       4         Ручной режим стежка       4         Максимальная скорость / Ручной режим стежка       4         Настройки максимальной скорости / Ручной режим стежка       4         Кнопка обновления настроек максимальной скорости       5         Кнопка выбора настроек максимальной скорости       5         Положение покоя иглы       5         Игла вверх/вниз       5         Наметочный режим стежка       6         Скорость наметывания / Наметочный режим стежка       6         Обрезка нити       6         Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Подсветка укоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       9         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Полько обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Одиночный стежок с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11	Элементы главного меню	3
Ручной режим стежка         4           Максимальная скорость / Ручной режим стежка         4           Настройки максимальной скорости / Ручной режим стежка         4           Кнопка обновления настроек максимальной скорости         5           Кнопка выбора настроек максимальной скорости         5           Положение покоя иглы         5           Игла вверх/вниз         5           Наметочный режим стежка         6           Скорость наметывания / Наметочный режим стежка         6           Обрезка нити         6           Элементы меню настроек         7           Подсветка иглы         7           Подсветка иглы         7           Экран дополнительных функций         8           Калибровка экрана         8           Режим работы с рукояткой         9           Яркость         9           Режим работы с педалью         9           Прошивка         10           Одиночный стежок (без обрезкой         10           Одиночный стежок с обрезкой         11           Три стежка с обрезкой         11           Три стежка с обрезкой         11	Зеленый индикатор	4
Максимальная скорость / Ручной режим стежка         4           Настройки максимальной скорости / Ручной режим стежка         4           Кнопка обновления настроек максимальной скорости         5           Кнопка выбора настроек максимальной скорости         5           Положение покоя иглы         5           Игла вверх/вниз         5           Наметочный режим стежка         6           Скорость наметывания / Наметочный режим стежка         6           Параметры наметывания / Наметочный режим стежка         6           Обрезка нити         6           Элементы меню настроек         7           Подсветка иглы         7           Подсветка иглы         7           Экран дополнительных функций         8           Калибровка экрана         9           Режим работы с рукояткой         9           Яркость         9           Рошивка         9           Настройки пяточного переключателя педали         10           Одиночный стежок (без обрезки)         10           Один стежка с обрезкой         11           Три стежка с обрезкой         11           Три стежка с обрезкой         11           Отключение переключателя педали         12	Ручной режим стежка	4
Настройки максимальной скорости         / Ручной режим стежка         4           Кнопка обновления настроек максимальной скорости         5           Кнопка выбора настроек максимальной скорости         5           Положение покоя иглы         5           Игла вверх/вниз         5           Наметочный режим стежка         6           Скорость наметывания / Наметочный режим стежка         6           Параметры наметывания / Наметочный режим стежка         6           Обрезка нити         6           Элементы меню настроек         7           Подсветка иглы         7           Подсветка иглы         7           Экран дополнительных функций         8           Калибровка экрана         8           Режим работы с рукояткой         9           Яркость         9           Рошивка         9           Полько обрезка нити         10           Одиночный стежок (без обрезки)         10           Одиночный стежок с обрезкой         11           Три стежка с обрезкой         11           Три стежка с обрезкой         11           Азык         11	Максимальная скорость / Ручной режим стежка	4
Кнопка обновления настроек максимальной скорости         5           Кнопка выбора настроек максимальной скорости         5           Положение покоя иглы         5           Игла вверх/вниз         5           Наметочный режим стежка         6           Скорость наметывания / Наметочный режим стежка         6           Параметры наметывания / Наметочный режим стежка         6           Обрезка нити         6           Элементы меню настроек         7           Подсветка иглы         7           Подсветка укоятки         7           Экран дополнительных функций         8           Калибровка экрана         8           Режим работы с рукояткой         9           Яркость         9           Режим работы с педалью         9           Рошивка         9           Настройки пяточного переключателя педали         10           Одиночный стежок (без обрезки)         10           Один стежок с обрезкой         11           Три стежка с обрезкой         11           Три стежка с обрезкой         11           Отключение переключателя педали         11           Ла         11	Настройки максимальной скорости / Ручной режим стежка_	4
Кнопка выбора настроек максимальной скорости       5         Положение покоя иглы       5         Игла вверх/вниз       5         Наметочный режим стежка       6         Скорость наметывания / Наметочный режим стежка       6         Параметры наметывания / Наметочный режим стежка       6         Обрезка нити       6         Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Подсветка укоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Ава стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         Лазык       12	Кнопка обновления настроек максимальной скорости	5
Положение покоя иглы       5         Игла вверх/вниз       5         Наметочный режим стежка       6         Скорость наметывания / Наметочный режим стежка       6         Параметры наметывания / Наметочный режим стежка       6         Обрезка нити       6         Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Подсветка рукоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Один стежок с обрезкой       10         Один стежок с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Лака с евключателя педали       11         Лака с евключателя педали       11         Лака с обрезкой       11         Стключение переключателя педали       11	Кнопка выбора настроек максимальной скорости	5
Игла вверх/вниз       5         Наметочный режим стежка       6         Скорость наметывания / Наметочный режим стежка       6         Параметры наметывания / Наметочный режим стежка       6         Обрезка нити       6         Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Подсветка рукоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Рошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Ава стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         Лазык       12	Положение покоя иглы	5
Наметочный режим стежка       6         Скорость наметывания / Наметочный режим стежка       6         Параметры наметывания / Наметочный режим стежка       6         Обрезка нити       6         Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Подсветка рукоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Рошивка       9         Прошивка       9         Полько обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Дава стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Авык       11         Отключение переключателя педали       11         Лазык       12	Игла вверх/вниз	5
Скорость наметывания / Наметочный режим стежка6 Параметры наметывания / Наметочный режим стежка6 Обрезка нити6 Элементы меню настроек7 Подсветка иглы7 Подсветка рукоятки7 Экран дополнительных функций8 Калибровка экрана8 Режим работы с рукояткой9 Яркость9 Режим работы с педалью9 Прошивка9 Настройки пяточного переключателя педали10 Только обрезка нити10 Одиночный стежок (без обрезки)10 Один стежка с обрезкой11 Три стежка с обрезкой11 Лотключение переключателя педали12	Наметочный режим стежка	6
Параметры наметывания / Наметочный режим стежка       6         Обрезка нити       6         Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Подсветка рукоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Рошивка       9         Подин отежок (без обрезки)       10         Один стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Лри стежка с обрезкой       11         Ло стежка с обрезкой       11         Ло стежка с обрезкой       11         Ло стежка с обрезкой	Скорость наметывания / Наметочный режим стежка	6
Обрезка нити       6         Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Подсветка рукоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         язык       12	Параметры наметывания / Наметочный режим стежка	6
Элементы меню настроек       7         Подсветка иглы       7         Подсветка рукоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Ава стемка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Лакочение переключателя педали       11         Лакочение переключателя педали       11	Обрезка нити	6
Подсветка иглы       7         Подсветка рукоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Прошивка       9         Подсветка иглы       10         Подсветка с обрезка нити       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Элементы меню настроек	7
Подсветка рукоятки       7         Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Калибровка экрана       9         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Прошивка       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Только обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Подсветка иглы	7
Экран дополнительных функций       8         Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Только обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         11       73ык       12	Подсветка рукоятки	7
Калибровка экрана       8         Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Только обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Экран дополнительных функций	8
Режим работы с рукояткой       9         Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Только обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Калибровка экрана	
Яркость       9         Режим работы с педалью       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Только обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Режим работы с рукояткой	9
Режим работы с педалью       9         Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Только обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Яркость	9
Прошивка       9         Настройки пяточного переключателя педали       10         Только обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Режим работы с педалью	9
Настройки пяточного переключателя педали       10         Только обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Прошивка	9
Только обрезка нити       10         Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Настройки пяточного переключателя педали	10
Одиночный стежок (без обрезки)       10         Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Только обрезка нити	10
Один стежок с обрезкой       10         Два стежка с обрезкой       11         Три стежка с обрезкой       11         Отключение переключателя педали       11         язык       12	Одиночный стежок (без обрезки)	10
Два стежка с обрезкой11 Три стежка с обрезкой11 Отключение переключателя педали11 язык12	Один стежок с обрезкой	10
Три стежка с обрезкой11 Отключение переключателя педали11 язык12	Два стежка с обрезкой	11
Отключение переключателя педали11 язык12	Три стежка с обрезкой	11
язык12	Отключение переключателя педали	11
	язык	12

## Функции экрана





В верхней части швейной машины Juki Quilt Virtuoso Pro установлен сенсорный экран с размером диагонали 3,5 дюйма.

Для переключения между режимами стежка нажмите кнопку «Stitch Mode» (режим стежка, на иллюстрации активен ручной режим). Предусмотрено два возможных варианта настроек, из которых вы можете выбрать режим, необходимый для вашего текущего проекта.

Активный режим стежка — наметочный (baste) или ручной (manual) — подсвечен синим индикатором слева от кнопки выбора режима.

#### Использование сенсорного экрана

Машина 🔘

Максимальная скорость

85%

Максимальные заданные значени

15%

60%

85%

Настройки

Меню сенсорного экрана швейной машины

🔘 Педаль	Главное меню	Машина 🔘
🔵 Педаль	Главное меню	Машина 💭

Главное меню

Педаль

Позиция

остановки

Вниз

 $\sim$ 

Auto

Режим строчки

Ручной

Игла

Обрезка нити

#### Зеленый индикатор

Зеленый индикатор указывает на активированный режим управления с помощью рукоятки швейной рамы.

Зеленый индикатор указывает на активированный режим управления с помощью педали.

#### Ручной режим стежка

В этом режиме можно с помощью педали регулировать скорость прошивания. Скорость прошивания повышается и снижается в зависимости от глубины нажатия педали, до максимально установленной скорости в процентах.

#### Максимальная скорость / Ручной режим стежка

Максимальная скорость в ст./мин. (стежков в минуту), при которой машина будет шить с максимально опущенной педалью (т.е., если задана максимальная скорость 2200 ст./мин., при 50% машина будет шить со скоростью 1100 ст./мин.). С помощью кнопок «+» и «-» можно увеличить или уменьшить скорость хода иглы с 5% шагом до 100%.



#### Настройки максимальной скорости / Ручной режим стежка

Настройки максимальной скорости позволяют сохранить часто используемые параметры максимальной скорости прошивания и быстро переключаться между ними.



#### Главное меню Педаль Машина 🔘 Максимальная скорость Режим строчки 85% 4 $\bigcirc$ Ручной C Максимальные заданные значе 15% 1 Позиция Игла остановки 2 60% 3 85% Вниз $\sim$ Обрезка нити Настройки OAuto

#### Кнопка обновления настроек максимальной скорости

Эти кнопки сохраняют в настройках текущее заданное значение скорости.

#### Кнопка выбора настроек максимальной скорости

Эти кнопки позволяют задать максимальную скорость, сохраненную в настройках.

#### Положение покоя иглы

Кнопка положения покоя иглы позволяет сменить положение остановки иглы, заданное по умолчанию. На кнопке изображено положение покоя иглы при простаивании машины.

#### Игла вверх/вниз

При нажатии этой кнопки сменяется верхнее/нижнее положение иглы при простаивании машины. Положение покоя иглы по умолчанию остается без изменений.



#### Наметочный режим стежка

В наметочном режиме швейная машина прокладывает стежки на временной основе.

#### Скорость наметывания / Наметочный режим стежка

Режим наметывания, выбранный в настоящий момент.

## Параметры наметывания / Наметочный режим стежка

Настройки скорости наметочного стежка.

#### Обрезка нити

При необходимости обрезки нити нажмите на кнопку «Cut Thread». Для активации функции автоматической обрезки нити нажмите на изображение ножниц на кнопке «Cut Thread» (индикатор «Auto» сменит цвет на синий). При активации устройство обрезки будет автоматически обрезать нить при каждом останове машины.

### Настройки

Кнопка «Settings» позволяет перейти к экрану настроек. Подробная информация приведена на стр. 7.







#### Настройки

Меню «Settings» открывает доступ к дополнительным функциям швейной машины.

#### Подсветка иглы

Кнопка «Needle Light» (подсветка иглы) используется для включения и выключения задней подсветки штока иглы.

#### Подсветка рукоятки

Кнопка «+» или «-» позволяет отрегулировать яркость подсветки рукояток. При нажатии кнопки «+» величина яркости будет отображена с помощью полоски в пределах 1-5. На каждой рукоятке расположено 3 источника света. Нажмите кнопку «off», чтобы отключить подсветку рукояток.

#### Главное меню

Для перехода к главному меню нажмите кнопку «Main Menu».



#### Дополнительные функции

При нажатии кнопки «Tools» будет отображен экран с дополнительными функциями. Подробные сведения приведены ниже.

#### Переключатель педали

При нажатии кнопки «Foot Pedal Switch» на экран будет выведено меню переключения педали с дополнительными функциями. Подробная информация приведена на стр. 10.

#### Дополнительные функции

Меню «Tools» открывает доступ к дополнительным функциям швейной машины.

#### Прошивка

При нажатии кнопки «Firmware» на экран будет выведена информация о прошивке системы. Подробная информация приведена на стр. 9

#### Калибровка экрана

Для калибровки сенсорного экрана нажмите кнопку «Screen Calibration». Для нажатия на маленький квадрат на экране используйте тонкий предмет, например, колпачок ручки. Повторяйте процедуру, пока не будут нажаты все квадраты. После завершения процедуры экран останется темным до возвращения к главному меню при нажатии на кнопку в нижнем правом углу экрана.

#### Назад

При нажатии кнопки «Back» вы автоматически вернетесь к предыдущему экрану.







#### Режим работы с рукояткой

Когда подсвечен индикатор «frame», в главном меню ЖК-экрана будут выведены варианты настроек рукояток и операций.

#### Яркость

С помощью кнопок «+» и «-» вы можете отрегулировать яркость экрана. Нажмите кнопку «+» для увеличения яркости и «-» для ее уменьшения.

#### Режим работы с педалью

Когда подсвечен индикатор «pedal», в главном меню ЖК-экрана будут выведены варианты настроек педали и операций.

#### Главное меню

При нажатии кнопки «Main Menu» на экран будет выведено главное меню.

#### Прошивка

На этом экране отображена версия прошивки ЖКдисплея и регулятора.

#### Назад

При нажатии кнопки «Back» вы автоматически вернетесь к предыдущему экрану.

#### Главное меню

При нажатии кнопки «Main Menu» на экран будет выведено главное меню.



#### Настройки пяточного переключателя педали

Представленные в этом меню настройки позволяют назначить пяточному переключателю педали различные функции.

#### Только обрезка нити

При нажатии на пяточный переключатель будет активироваться функция обрезки нити.

#### Описание активной функции

Здесь выведено описание выбранной в данный момент функции.

# Настройки ножного переключателя СПОСТИВИИ СТЕЖОК (без обрезки) Назад Главное меню

## 

#### Одиночный стежок (без обрезки)

При нажатии на пяточный переключатель будет сделан одиночный стежок.

#### Главное меню

При нажатии кнопки «Main Menu» на экран будет выведено главное меню.

#### Назад

При нажатии кнопки «Back» вы автоматически вернетесь к предыдущему экрану.

#### Один стежок с обрезкой

При нажатии на пяточный переключатель будет сделан одиночный стежок, после чего нить будет обрезана.



#### Два стежка с обрезкой

При нажатии на пяточный переключатель будут сделаны два стежка, после чего нить будет

#### Три стежка с обрезкой

При нажатии на пяточный переключатель будут сделаны три стежка, после чего нить будет

#### Отключение переключателя педали Пяточный переключатель педали деактивирован.

#### Главное меню

При нажатии кнопки «Main Menu» на экран будет выведено главное меню.

При нажатии кнопки «Back» вы автоматически вернетесь к предыдущему экрану.



#### язык

Нажмите на кнопку "Язык" для входа в режим выбора языка. Более подробная информация на странице 12.

#### язык

Выберите интересующий Вас язык.